

**Konstrukční kancelář**  
**Ing. Luboš Skopal**  
Osamělá 40, 619 00 Brno

**TECHNICKÝ PROTOKOL č.**  
**Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení**  
**a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT**  
**podle technického předpisu EHK č. 48**

Objednavatel: PEKASS, a. s. Přátelství 987, Praha 10

Výrobce: HORSCH Maschinen, GmbH, Sitzenhof 1,  
D-92421 Schwandorf, Germany

Název a typ: Návěsný řádkový secí stroj HORSCH Focus 7 TD

VIN:

Rok výroby:

Datum a místo ověření shody:

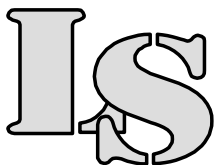
  

Posouzení provedl: Ing. Luboš Skopal .....

Počet listů: 15

Počet příloh: 1

Počet předaných vyhotovení: 2



**Konstrukční kancelář  
Ing. Luboš Skopal  
Osamělá 40, 619 00 Brno**

**TECHNICKÝ PROTOKOL č.**  
*Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení  
a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT  
podle technického předpisu EHK č. 48*

Název a typ stroje:

**Návěsný řádkový secí stroj HORSCH Focus 7 TD**

## Obsah

I.	Úvod .....	2
II.	Určení a stručný popis stroje .....	2
III.	Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT podle technického předpisu EHK č. 48 .....	3
IV.	Zhodnocení a závěr .....	15

## Přílohy:

Příloha 4 předpisu EHK č. 48 Viditelnost červené svítilny směrem dopředu a bílé svítilny směrem dozadu

## I. Úvod

Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení a světelnou signalizaci **Návěsného řádkového secího stroje HORSCH Focus 7 TD** s technickými požadavky stanovenými technickým předpisem EHK č. 48 bylo provedeno na základě dohody mezi KONSTRUKČNÍ KANCELÁŘÍ LS a PEKASS, a. s.

Technický protokol o ověření shody zařízení pro vnější osvětlení a světelnou signalizaci zvláštního vozidla kategorie SPT podle technického předpisu EHK č. 48 je podkladem pro ověření shody vlastností zvláštního vozidla kategorie SPT (pracovního stroje přípojného traktorového) s technickými požadavky stanovenými vyhláškou č. 341/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a pro schválení technické způsobilosti pro provoz na pozemních komunikacích podle zákona č. 56/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

### Datum a místo posouzení a úprav stroje:

- Posouzení a zjištění nedostatků bylo provedeno 1. 11. 2011 v Ivančicích.
- Úpravy a závěrečné posouzení bylo provedeno 1. 11. 2011 v Ivančicích.
- Vypracování dokumentace bylo provedeno 4. 11. 2011 v Brně.

### Podmínky měření:

- Výsledná stanoviska a hodnocení byla získána na základě měření, vizuálního přezkoušení, praktického ověřování vlastností a parametrů stroje, zkouškou (pokud je zkušební metoda předepsána v technickém předpisu nebo technické normě) a posouzením obsahu dokumentace.
- Pracovní stroj přípojný byl v přepravní poloze připojen pomocí závěsného ústrojí (tažného oje s okem průměr 50 mm) do výkyvného táhla pásového traktoru Challenger MT 765C.

### Použité právní a ostatní předpisy:

- \* Předpis EHK č. 48 Jednotná ustanovení pro homologaci vozidel u hlediska montáže zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci.
- \* Vyhláška č. 341/2002 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění vyhlášky č. 100/2003 Sb., vyhlášky č. 197/2006 Sb., vyhlášky č. 388/2008 Sb., vyhlášky č. 283/2009 Sb., vyhlášky č. 216/2010 Sb. a vyhlášky č. 182/2011 Sb.

V době použití byly právní a ostatní předpisy v úplném a aktuálním stavu. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace.

Poznámka: Číslování požadavků, které se vztahují na vozidlo kategorie S<sub>p</sub>, je provedeno podle předpisu EHK č. 48.

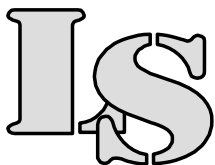
### Použité přístroje (zařízení):

Ocelové měřicí pásmo (30 m), ocelové měřicí pásmo (2 m), olovnice a úhломěr.

V době použití byly přístroje (zařízení) v souladu s předpisy pro jejich ověřování a kalibraci.

## II. Určení a stručný popis stroje

Návěsný řádkový secí stroj je konstruován jako jednonápravový pracovní stroj, který je určený pro připojení za tažné vozidlo (traktor) a vytváří soupravu určenou pro výsev obilnin, olejnin a luskovin v různých druzích půd. Secí stroj je vybavený kombinací zařízení pro přípravu půdy a setí a dále zařízením pro přihnojování. Pro přepravu po pozemní komunikaci je secí stroj vybaven zařízením pro vnější osvětlení a světelnou signalizaci, výstražnými štíty a deskou zadního značení pro pomalá vozidla.



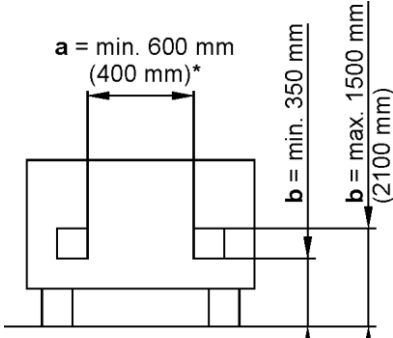
Konstrukční kancelář  
**Ing. Luboš Skopal**  
Osamělá 40, 619 00 Brno

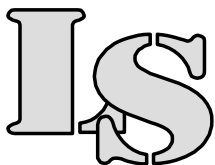
**TECHNICKÝ PROTOKOL č.**  
*Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení  
a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT  
podle technického předpisu EHK č. 48*

Název a typ stroje:

**Návěsný řádkový secí stroj HORSCH Focus 7 TD**

### III. Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT podle technického předpisu EHK č. 48

Článek	Základní požadavek	Zjištěný stav
6.7.	<b>BRZDOVÁ SVÍTLNA</b>	Vyhovuje
6.7.1	<b>Montáž</b> Zařízení kategorií S1 nebo S2 jsou povinná na všech kategoriích vozidel.	
6.7.2.	<b>Počet</b> dvě zařízení kategorií S1 nebo S2.	Vyhovuje
6.7.4.	<b>Umístění</b>	Vyhovuje
6.7.4.1.	<b>Na šířku:</b> U zařízení kategorie S1 a S2, je vzdálenost mezi vnitřními okraji přivrácených ploch ve směru vztažných os ne méně než 600 mm. Tato vzdálenost může být zmenšena až na 400 mm u vozidel, jejichž celková šířka je menší než 1300 mm.	
6.7.4.2.	<b>Na výšku:</b>	Vyhovuje
6.7.4.2.1.	Zařízení kategorií S1 nebo S2 nad vozovkou nejméně 350 mm, nejvýše 1500 mm (maximálně 2100 mm, jestliže tvar karosérie nedovoluje dodržet výšku 1500 mm a pokud nejsou namontovány volitelné brzdové svítilny.	
6.7.4.3.	<b>Na délku:</b> Zařízení kategorií S1 nebo S2 na zádi vozidla.	Vyhovuje
	<b>BRZDOVÁ SVÍTLNA</b>  <p>* U vozidel, jejichž celková šířka je menší než 1300 mm.</p>	a = 2270 mm b = 1280 mm Vyhovuje
6.7.5.	<b>Geometrická viditelnost</b> <i>Horizontální úhel zařízení kategorií S1 nebo S2:</i> 45° směrem vlevo a vpravo vůči podélné ose vozidla.	Vyhovuje
	<i>Vertikální úhel zařízení kategorií S1 nebo S2:</i> 15° nad a pod horizontálu. Vertikální úhel pod horizontálou se však může zmenšit na 5°, je-li svítilna níže než 750 mm; vertikální úhel nad horizontálu lze zmenšit na 5° v případě, kdy jsou volitelné brzdové svítilny namontovány nejméně 2100 mm nad vozovkou.	Vyhovuje
6.7.6.	<b>Orientace</b> směrem za vozidlo.	Vyhovuje
6.7.7.	<b>Elektrické zapojení</b> Musí se rozsvítit, jakmile se uvede v činnost provozní brzda. Brzdové svítilny nemusí být funkční, pokud je zařízení pro startování a/nebo zhasení motoru v poloze, která znemožňuje funkci motoru.	Vyhovuje

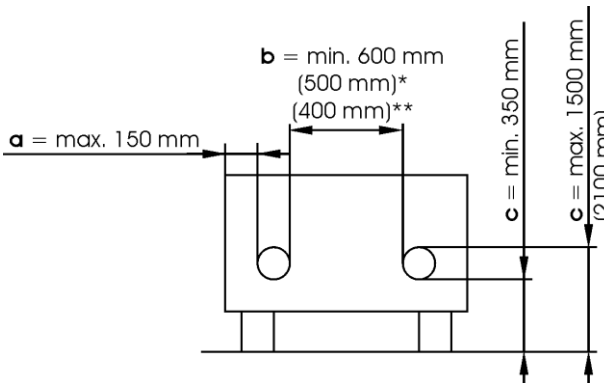


Konstrukční kancelář  
**Ing. Luboš Skopal**  
Osamělá 40, 619 00 Brno

**TECHNICKÝ PROTOKOL č.**  
*Ověření shody zařízení pro vnější osvětlení  
a světelnou signalizaci vozidla kategorie SPT  
podle technického předpisu EHK č. 48*

Název a typ stroje:

**Návěsný řádkový secí stroj HORSCH Focus 7 TD**

Článek	Základní požadavek	Zjištěný stav
6.9.	<b>PŘEDNÍ OBRYSOVÁ SVÍTILNA</b>	Vyhovuje
6.9.1.	<b>Montáž</b> Povinná na přípojných vozidlech šířky přes 1600 mm. Nepovinná na přípojných vozidlech, která nejsou širší než 1600 mm. * Tento požadavek je upraven čl. 37 přílohy č. 4 vyhlášky č. 341/2002 Sb. Stroje, jejichž šířka nepřesahuje 2,00 m a jsou namontovány souměrně s podélnou osou vozidla, nemusí mít přední část opatřenu předními obrysovými světly.	
6.9.2.	<b>Počet</b> dvě svítilny.	Vyhovuje
6.9.4.	<b>Umístění</b>	Nevyhovuje
6.9.4.1.	<b>Na šířku:</b> U přípojných vozidel bod přivrácené plochy ve směru vztahné osy, který je nejdále od podélné střední roviny vozidla, nesmí být vzdálen více než 150 mm od vnějšího obrysu vozidla. Vzdálenost mezi vnitřními okraji obou přivrácených ploch ve směru vztahných os nesmí být menší než 600 mm. Tato vzdálenost může být zmenšena až na 400 mm tam, kde je celková šířka vozidla menší než 1300 mm. * Tento požadavek je upraven čl. 33 přílohy č. 4 vyhlášky č. 341/2002 Sb.: vzájemná vzdálenost vnitřních okrajů činných svítících ploch nesmí být menší než 500 mm.	
6.9.4.2.	<b>Na výšku:</b> Nad zemí nejméně 350 mm a nejvýše 1500 mm (2100 mm u vozidel ostatních kategorií, jestliže tvar karosérie nedovoluje, aby byla dodržena výška 1500 mm).	Vyhovuje
6.9.4.4.	Pokud je přední obrysová svítilna sloučená s jiným světlometem/svítilnou, musí být pro ověření splnění požadavků na umístění (odstavce 6.9.4.1. až 6.9.4.3.) užitá přivrácená plocha tohoto jiného světlometu/svítilny ve směru vztahné osy.	Vyhovuje
	<b>PŘEDNÍ OBRYSOVÁ SVÍTILNA</b>  <p>* Příloha č. 4 vyhlášky č. 341/2002 Sb. ** U vozidel, jejichž celková šířka je menší než 1300 mm.</p>	Levá strana: a = 340 mm      Nevyhovuje b = 2330 mm    Vyhovuje c = 1850 mm    Vyhovuje
6.9.5.	<b>Geometrická viditelnost</b>	Vyhovuje
6.9.5.1.	<b>Horizontální úhel</b> obou předních obrysových svítilen: 45° směrem dovnitř a 80° směrem ven.	